

ОСОБЕННОСТИ ОБРАЗОВАНИЯ СЛЕНГОВЫХ НАРЕЧИЙ

Г.М. САИЛЯН

Национальный университет архитектуры и строительства Армении

В статье рассматриваются способы словообразования сленговых наречий. Выявляются активные процессы в современном словообразовании, проводится параллель с литературными деривационными моделями, обозначаются наиболее продуктивные суффиксы.

Ключевые слова: словообразовательный, модель, деривационный, продуктивность, усечение, тенденция, примитивизация.

Наречие - постоянно пополняемая часть речи. "Круг наречий в древнерусском языке был очень ограничен, на протяжении же истории языка имело место образование этих слов (слов этой категории) от других частей речи" [7, 3]. Этот процесс активно продолжается и сегодня, однако, если литературное и диалектное наречие изучено системно и разнопланово, то сленговые наречия исследованы в меньшей степени. Сленговых наречий не так много, но их изучение несомненно важно. В данной статье мы рассмотрим способы наречного словообразования в сленге и проведем параллели с общелитературными моделями. По А. К. Коневецкому, "основная часть исследуемых наречий образована морфолого-синтаксическим способом, т.е. путем синтаксической изоляции соответствующих падежных и предложно-падежных форм от свойственной им системы склонения и переосмысления их вследствие новой обстоятельственной функции в предложении" [3, 116]

Проанализировав сленговые наречия, мы пришли к выводу, что сленг использует как традиционные модели наречного производства, так и специфические. Наиболее частотную группу образуют наречия, образованные от прилагательных и наречий.

Большинство сленговых наречий, мотивированных прилагательными, образовано при помощи суффикса -о-. Ср.: круто (<крутой), железно (<железный), тупо (<тупой), реально (<реальный), конкретно (<конкретный), драйвово (<драйвовый), фигово (<фиговый), лажево (<лажевый), неслабо (<неслабый), балдежно (<балдежный), нехило (<нехилый), отстойно (<отстойный), стопудово (<стопудовый), беспонтово (<беспонтовый), опупенно (<опупенный), колбасно (<колбасить(ся)), оттяжно (<оттяжный), стебно (<стебный), борзо (<борзый).

Прилагательные, выступающие в качестве мотивирующей основы при образовании сленговых наречий на -о-, можно условно разделить на три группы:

- 1) собственно сленговые прилагательные (улетно <улетный, беспонтово <беспонтовый, балдежно <балдежный, прикольно <прикольный, глючно <глючный, драйвово <драйвовый, забойно <забойный, клево <клевый, лажово <лажовый, улетно <улетный, фриковый <фриково...);
- 2) прилагательные, являющиеся семантическими сленгизмами (конкретно <конкретный, железно <железный, горбато <горбатый, борогато <борода-тый..);
- 3) отрицательные прилагательные, не имеющие в сленге положительных коррелятов (некисло <некислый, нехило <нехилый, неслабо <неслабый..)

Среди сленговых наречий, мотивированных существительными, выделяется группа слов, представляющих собой предложно - падежные формы. Выделены следующие модели словообразования:

- 1) модель без + N₂ (без балды, без башни, без напряжения, без проблем, без понтов, без вопросов),
- 2) модель до + N₂ (до хохоту, до дури, до кучи),
- 3) модель от + N₂ (от фонаря),
- 4) модель в + N₂ (в хлам, в тему, вточняк, в кайф, в напряг); та же модель с отрицанием: не в + N₄ (не в тему, не в темак, не в кайф),
- 5) модель в + N₂ (в реале, в теме),
- 6) модель на + N₄/ N₂ (нафиг / нафига),
- 7) модель по + N₃ (по приколу, по барабану),
- 8) модель с + N₅ (с понтом, с прибабахом, с приветом).

Достаточно активны и наречия, мотивированные наречиями. При их образовании очень производителен формант -як:(например, ништяк, внаг-ляк и др). В случае с *ништяк* предположительно имела место синтаксическая редукция, в результате которой словосочетание „ничего себе так” «ничё» или «ничё так» перешло в сленгизм „ништяк”. Хотя допустима и этимологическая связь с еврейским „ништак” (רלשׁלׁ ништак — „мы успокоимся”). *Точняк* мотивирован литературным наречием точно, *крутяк*, *крутяк* - мотивированы сленговым наречием круто, *верняк* - мотивирован наречием наверняка, *внагляк* - внаглуую, *на крайняк*, *вкрайняк* - в крайнем случае, *наивняк* - наивно, *бесперспективняк* - бесперспективно, *сложняк* - сложно, *поздняк* - поздно, *запростяк* - запросто, *тухляк* - тухло. Зафиксированы случаи, когда суффикс -ак (-як) выступает в сочетании с префиксами в-, за-, не-: *внагляк*, *запростяк*, *неудобняк*, *вкрайняк*

Активен в образовании сленговых наречий прием усечения, ведь одной из особенностей современного словообразования является тенденция к примитивизации, которую ярко демонстрирует усечение. Ср.: *потряс* (от потрясно); *класс* (<классно); *полюбэ* (<по любому); *щя, щас* (<сейчас); *спок, споки* (<спокойно); *хорэ* (<хорошо); *спеца, спецом* (<специально).

В то же время в русскую речь начинают проникать сленговые американизмы (англицизмы). При этом англицизмы могут употребляться как без изменений (сравним: *ok, cool* (кул), *super* (супер), *sexu* (секси), *fifty-fifty* (фифти - фифти), *tiptop* (тип-топ.) и др), так и в трансформированном виде. Они остаются иноязычными словами в русской речи до тех пор, пока не становятся конфусидами. Они адаптируются к системе русского языка, начинают взаимодействовать с исконно русскими словообразовательными средствами (сравним: *кайф - кайфово, лайт - лайтово, фрик - фриково; ок-окейно, океюшки, cool- кульно, super- суперски*). Как уже замечено, в русском литературном языке “только существительные являются чистыми заимствованиями, в то время как все остальные части речи мотивированы иноязычным словом, но образованы с помощью русских словообразовательных аффиксов, т.е. являются колфусидами” [3, 46].

В сфере сленгового словообразования весьма частотны случаи семантической деривации. Подавляющее большинство подобных образований имеет значение “хорошо” (ср.: *четко, нехило, борогато, горгато ...*), “плохо” (ср.: *глухо, кисло, коряво, мрачно..*) и несколько наречий со значением “безразлично” (ср.: *параллельно, перпендикулярно, фиолетово, по барабану*) Единичны дериваты, получившие значение “с применением силы” (*популярно*), “точно” (*железно, строго*), “безрезультатно” (*глухо*), “подозрительно” (*мутно*), “на смерть” (*наглухо*), “безопасно” (*чисто*). В этом приеме словообразования наблюдается размывание частеречных формальных показателей, размывание частеречных границ, что, как будто, свидетельствует о “семантизации” языка, превалировании смысла над формой В сленге не наблюдаются наречия, мотивированные числительными. Единичны случаи производных наречий (*вдрыбаган, супер..*). В то же время в сленге встречаются такие способы образования наречий, каких нет в литературном языке. Так, в сленге есть:

- 1) усечение конечной части производящей основы (*нормалы или нормаль < нормально, колоссаль < колоссально, супер < суперский*); встречаются также случаи усечения производящей основы + аффиксация (*налом < наличными*).
- 2) усечение начальной части производящей основы (*стопом < автостопом*).

В свою очередь в общеупотребительном варианте языка и территориальных диалектах, в отличие от сленга, образование наречий по моделям по-...-ому / -ему, по-...-(ск)и, по-...-(j) и является высокопродуктивным и охватывает очень широкий круг прилагательных. В сленге от качественных прилагательных возможны образования как по общерусской модели по-...-ому (по-быстрому, по-любому, по-тупому, по-шустрому), так и по функционально ограниченной модели по-...-ой (по-новой, по-полной, по-наглой).

Другими общерусскими моделями аффиксального наречного словообразования, не востребуемыми в сленге, являются: отадъективные типа из-/ис-...-а (*искрасна, иссиня*), на-...-о (*надолго, начисто*), продуктивные в художественной и разговорной речи, отсубстантивные типа с-...-у (*с размаху, с налёту*), отнумеративные (*вдвоём, втроём; надвое, натрое*), отадвербиальные (*подолгу, помногу*) и др.

Таким образом, обзор сленговых наречий позволяет сделать следующие обобщения:

- сленговое словообразование, не отрываясь от словообразовательных принципов русского языка, обнаруживает специфические особенности, которые в дальнейшем могут существенно повлиять на литературную традицию,
- в сфере образования отадъективных сленговых наречий активно протекает деривационный процесс расширения словообразовательной базы путем освоения в качестве мотивирующих основ относительных прилагательных (ср.: *железно, фиолетово, борогато, горбато, суперски, пофигистски ...*),
- деривация наречий в русском сленге подчинена двум тенденциям: примитивизации и приданию слову комического эффекта. Тенденцию к примитивизации ярко демонстрирует усечение (ср.: *потряс* «потрясно», *класс* «классно», *любюэ* «по-любому», *спок* «спокойно», *хорэ* «хорошо», *спеца* «специально»).

ЛИТЕРАТУРА

1. Ермакова О.П., Земская Е.А., Розина Р.И. Слова с которыми мы все встречались. Толковый словарь русского общего жаргона. –М., 1999.
2. К вопросу о способах современного наречного образования // Славянорусские духовные традиции в культурном сознании народов России: Материалы Всероссийской научной конференции. Ч.1. – Тюмень: Издательство ТГУ, 2005.
3. Конеveckий А.К. Очерк по морфологии наречия в русском языке первой половины XVII в. // [http://balt nexus.lt/uploads/publikacijos/Kalbotyra/Kalbotyra% 20II/ Kalb_02_08_Koneveckij.pdf](http://balt nexus.lt/uploads/publikacijos/Kalbotyra/Kalbotyra%20II/Kalb_02_08_Koneveckij.pdf)

4. Мадоян В.В., Шейранян С.З. Морфемное членение и словообразовательная интерпретация иноязычных слов в русском языке. // ж. Научные доклады высшей школы. Филологические науки. –2015. – № 3. –С. 39-47.
5. Отин Е.С. «Все менты мои кенты.» (Как образуются жаргонные слова и выражения). –М.: ЭЛПИС, 2006.
6. Рифтин А.П. Об образовании наречий // Уч. зап. Ленинградского ун-та. –М., 1940. - Вып. 6. № 60. С. 51-56.
7. Цыганенко Г.П. Этимологический словарь русского языка (5000 слов). 2-е изд. – Киев: Радяньска школа, 1989. – 595 - 598 с.
8. Янович Е.И. Наречие в истории русского языка: Генезис и функционирование основных морфологических типов производных наречий. –Минск: Изд-во БГУ, 1978. - 144 с.

THE SINGULARITIES OF FORMATION OF SLANGY ADVERBS

G.M. Sailyan

National University of Architecture and Construction of Armenia

The paper considers the ways of adverbial word formation of slang units. The active processes in modern adverbial formations are revealed, as well as a parallel with the literary derivational models is carried out, and the most productive suffixes are mentioned.

Key words: *word-formative model, derivational productivity, truncation, tendency to primitivization.*

"ՍԼԵՆԳԱՅԻՆ"- ԽՈՍՎԱԾՔԱՅԻՆ ՄԱԿԲԱՅՆԵՐԻ ԲԱՌԱԿԱԶՄԱԿԱՆ ԱՌԱՆՁՆԱՀԱՏՎՈՒԹՅՈՒՆՆԵՐԸ

Գ.Մ. Սախյան

Ճարտարապետության և շինարարության Հայաստանի ազգային համալսարան
Հոդվածում քննարկվում է «սլենգային»-խոսվածքային մակբայների բառակազմական տեխնիկան: Արդի բառաստեղծման մեջ ուրվագծվում են ակտիվ գործընթացներ, գու-գահեռ է տարվում բառակազմական կաղապարների հետ, երևակվում են հաճախադեպ ածանցները:

Բանալի բառեր. *բառաստեղծում, կաղապար, հաճախադեպություն, կրճատում, միտում, պրիմիտիվացում:*